MOINES KAOLIN



2018 - 2020

PROGRAMME DE RECHERCHE ET DE CRÉATION

LE LOGOSCOPE

PRINCIPAUTÉ DE MONACO

PATRIMOINE & CREATION

MOINES KAOLIN s'appuie sur l'histoire des productions céramiques de Monaco (de 1871 à nos jours) pour dynamiser des recherches et des créations actuelles. Il est composé de créateurs et de théoriciens nationaux et internationaux invités, relevant de l'ensemble des domaines abordés alliant histoire et territoire, savoir-faire et technologie, singularité et mondialisation...

Les ateliers de la Première Poterie Artistique de Monte-Carlo / Quartier Saint Michel, coll. Bibliothèque Notari, Monaco



Première Poterie Artistique de Monte-Carlo, Annuaire de la Principauté de Monaco de 1878

LE LOGOSCOPE

LABORATOIRE DE RECHERCHE ARTISTIQUE ***À MEDIA MULTIPLES***

SIÈGE SOCIAL
25 av Crovetto frères MC 98000 MONACO

LES ATELIERS
2 Place de la Crémaillère

CONTACT
+ 33 6 62 83 38 01
agnesroux@lelogoscope.com
www.lelogoscope.com
https://www.facebook.com/lelogoscope/
instagram lelogoscope

Remerciements :
Thomas FOUILLERON
Directeur des Archives et de la Bibliothèque
Palais Princier de Monaco

Dominique BON
Responsable du Fonds Régional
Médiathèque de Monaco

Charlotte LUBERT
Responsable du Patrimoine
Société des Bains de Mer

Pierre LAPLACE
Collectionneur
Auteur de *100 ans de céramique à Monaco*

Celia BERNASCONI
Conservateur en chef
Nouveau Musée National de Monaco

LE SOMMAIRE

PRÉSENTATION DU LOGOSCOPE _____ P. 2

PRÉSENTATION DU PROGRAMME _____ P. 3 - 4

L'OFFICE DES MENUS PLAISIRS _____ P. 5

PRÉSENTATION DU FONDS PATRIMONIAL ___ P. 6

LES INTERVENANTS _____ P. 7 - 8
BIOGRAPHIES DES INTERVENANTS _____ P. 9 - 28

LES PARTENAIRES _____ P. 29 - 32

LE LOGOSCOPE

LABORATOIRE DE RECHERCHE ARTISTIQUE ***À MEDIA MULTIPLES***

Principauté de Monaco

ASSOCIATION MONEGASQUE AGREMENTÉE

Depuis sa création en 1997 à la demande de la 1ère commission jeunesse organisé par le Gouvenement monégasque, cette structure accueille des créateurs professionnels pour expérimenter et développer des pratiques artistiques dites actuelles privilégiant les croisements de langages, le partage de savoir-faire ainsi que les formes collaboratives.

LE LABORATOIRE

Il propose d'interroger l'art dans sa capacité à dynamiser le dialogue social ainsi que la transversalité de la connaissance, en étant attentifs aux évolutions culturelles, environnementales et économiques. L'ancrage sur son territoire d'appartenance est le reflet du laboratoire pluriel d'idées et de productions, à rayonnement international qu'est la Principauté de Monaco.

ARTS VISUELS / ARTS DE LA SCENE / ARTS SONORES

Le logoscope s'appuie sur trois plateformes pour favoriser la maitrise des disciplines et leurs rapprochements dans des programmes de recherche et de création spécifiques. Privilégiant les processus lents et l'art de la rencontre, il opère une intéraction continue entre prospectives individuelles et situations collectives mais aussi entre moyens traditionnels et innovants.

Déf. ***LE LOGOSCOPE*** : appareil scientifique imaginaire pour scruter le langage.

Francis Ponge

Déf. ***MEDIA MULTIPLES*** : jeu de mots en miroir avec le terme multimédia qui évoque à la fois l'utilisation des nouvelles technologies et celle des outils traditionnels.

Agnès Roux



Révolution Agraire, Agnès Roux avec Mimoza Koïke et Thomas Lesous au 109 de Nice, 2017

Programme de Recherche

MOINES KAOLIN

Conduit par **Agnès Roux**

Depuis son lancement officiel en avril 2018 (Acte 1), ***MOINES KAOLIN*** continue à affiner son cadre et ses objectifs en s'appuyant sur le binôme que forme son axe patrimonial et son axe de création.

MOINES KAOLIN est composé de créateurs et de théoriciens nationaux et internationaux invités, relevant de l'ensemble des domaines abordés alliant histoire et territoire, savoir-faire et technologie, singularité et mondialisation.

A partir de l'histoire des productions céramiques de Monaco (de 1871 à nos jours), ce programme s'élabore autour de la création et du développement de la Société Artistique et Industrielle de Monaco, fondée et conduite par une femme d'exception, Marie Blanc (1833-1881) en collaboration avec le couple Fischer d'Oloron -Sainte-Marie (Pyrénées).

Dans une double approche historique et artistique, nous abordons la curiosité savante et appliquée au développement du territoire monégasque, des Princes de Monaco. Ils ont su mettre en place un contexte favorable à l'art d'inventer. Ici le processus imaginatif de la fiction devient une modalité intrinsèque à l'expérience pratique et donc à l'action sur le réel.

La réflexion méthodique historiographique s'associe à l'inspiration littéraire et créative. Elles produiront ainsi diverses formes spécifiques ou transversales tout au long de l'évolution de ce programme : résidences, workshops, éditions, conférences, expositions, événements, sculptures, installations, performances, vidéos, (…).

MOINES KAOLIN envisage aussi les chassés-croisés qui s'opèrent entre la Principauté de Monaco et d'autres pays comme par exemple, dans les migrations d'ouvriers, d'artistes, de savants ou encore d'entrepreneurs, extrêmement fécondes en cette fin du XIX^{e} siècle puis tout au long du XX^{e} siècle.

C'est dans ce sens que nous sommes aussi entrain de mettre en place des antennes ***MK*** sur Vallauris, Menton, Oloron-Sainte-Marie, Strasbourg, Paris, Italie, (...) pour que ce travail de mémoire puisse être un apport qualitatif pour tous et pour l'avenir.

Quelques questionnements :

- Comment la politique d'intégration par le mécénat et le patronage a transformé le territoire monégasque en un état souverain moderne à rayonnement international ?

- Comment le processus imaginatif de la fiction constitue une modalité importante de l'expérience pratique et donc de l'action sur le réel ainsi qu'un vecteur heuristique pour la science ?

- Ou encore, comment certains discours fictionnels contribuent-ils à mettre en évidence les liens étroits entre le moi et les autres, le dedans et le dehors, le proche et le lointain, le naturel et le culturel, la vision prométhéenne et la vision entropique ?

- Dans quelle mesure les fragments historiques de notre point départ, peuvent-ils déplacer notre regard et nous faire découvrir des aspects non entrevus jusqu'ici de l'expérience pour lui restituer toute sa densité et sa complexité ?

- Comment valoriser aussi l'expérience et les savoirs des artisans, ouvriers et paysans ?

PROGRAMME PRÉVISIONNEL MK 2019

ÉDITIONS ET CONFÉRENCES

ACTE 1 - LA GÉNÈSE / Axe patrimoine
ACTE 2 - LE CONTEXTE / Axe patrimoine
ACTE 3 - LABO 1 / Axe création
ACTE 4 - LABO 2 / Axe création
ACTE 5 - LABO 3 / Axe création
ACTE 6 - LABO 4 / Axe création
ACTE 7 - LA CERAMIQUE TOURISTIQUE / Axe patrimoine

RESIDENCES

du 31 décembre 2018 au 08 janvier 2019
Axe patrimoine / CATHERINE NOEL et LUC JEANVOINE
Arts & Industries

du 08 au 12 avril 2019
Axe création / CAROLINE ANDRIN ET ETIENNE FLEURY
Usages & formes

mai/juin 2019
Axe création / DAPHNE CORREGAN et arts de la scène
Formes, corps & mouvements

juillet/août 2019
Axe création / MARC ALBERGHINA et PHILIPPE BARDE
Formes & Couleurs - L'émail en jeu
L'expérience ouvrière du local au global / Vallauris - Monaco

octobre/novembre 2019
Axe patrimoine / STEPHANIE LE FOLLIC-HADIDA
La céramique touristique

résidence permanante
Axe création / JP RACCA VAMMERISSE
Ancrage mémoriel et mythologies de la mer

ÉVÈNEMENTS/EXPOSITIONS

février/mars 2019
Axe création / AGNES ROUX et SYLVAIN ETIEVANT
Les arts culinaires, entre Agronomie et art : la terre
en collaboration avec Terre de Monaco, L'Orangerie et Maison Lino

de octobre à décembre 2019
Axe création / EXPOSITIONS DES INTERVENANTS

P.S. : L'objectif 2021de ***MOINES KAOLIN*** est une importante exposition à la fois patrimoniale et actuelle dont l'ambition est de produire une problématisation innovante face aux enjeux actuels qu'ils soient artistiques, culturels, écologiques, sociaux ou encore économiques. Elle sera accompagnée de l'édition d'un catalogue, d'un ouvrage historique et d'un codex rassemblant la totalité des publications des différents actes.



PREMIERE POTERIE ARTISTIQUE DE MONTE-CARLO, Grande coupe blanche en barbotine tressée sur piédouche, Fin 19e siècle, collection privée



Antonin Carême, gravure du 19e siècle de F; Lix, Parissienne de Photographie

L'OFFICE DES MENUS PLAISIRS

Issu du programme de recherche et création ***MOINES KAOLIN,*** L'Office des ***MENUS PLAISIRS*** croise et expérimente la **céramique, les arts et des arts culinaires** ainsi que l'**agronomie** autour de la question de la réception.

Ce projet est mené par l'artiste à media multiples **Agnès Roux.** Il fait suite à son étude sur le fonctionnement des services des Menus Plaisirs de la Monarchie française (1483 - 1850) comme laboratoire politique de créations, de réceptions et de communications pluridisciplinaires, extrêmement innovant. Elle analyse ainsi la politique des Princes de Monaco appliquée à son territoire d'appartenance, haut lieu de la gastronomie et des festivités culturelles mais aussi laboratoire agronomique depuis la fin du 17ème siècle.

L'Office des ***MENUS PLAISIRS*** a la volonté de faire savoir et de faire art avec les spécificités de Monaco en s'appuyant sur ses histoires et ses résurgences engagées dans les défis actuels.

Dans cette prospective, L'Office des ***MENUS PLAISIRS*** met en place avec des acteurs locaux (d'ici et d'ailleurs) un espace de travail collaboratif et transversal pour développer des créations ainsi que des échanges de savoir-faire.

avec
Jessica Sbaraglia et **Terre de Monaco** - Agriculture urbaine
Philip Culazzo et **l'Orangerie** - Liqueur de Monaco
Les chefs de cuisine **Sylvain Eteivant** et **Pierre Lesterle**
L'artiste à media multiples **Agnès Roux**
Et d'autres intervenants à venir...



Roti cannibale pour la célébration des 18 ans du Logoscope, Agnès Roux, 2015



DIX-SEPTIÈME ANNÉE — N° 828 Bureaux: rue de Lorraine, 13. Mardi 12 Mai 1874

JOURNAL DE MONACO

POLITIQUE, LITTERAIRE ET ARTISTIQUE

PARAISSANT LE MARDI

Administration et Rédaction, Rue de Lorraine, 13, à Monaco (Principauté.)

Tous les ouvrages français et étrangers dont il est envoyé 1 ex. implaire sont annoncés dans le journal.

INSERTIONS :
Annonces. . . . . 25 Cent. la ligne
Réclames. . . . . 50.
On traite de gré à gré pour les autres insertions

On s'abonne, pour la France, à Paris; à l'Agence Havas, rue J.-J. Rousseau, 3, et chez M. St-Hilaire, éditeur de musique du Conserv. Imp. et directeur du Comptoir général des compositeurs, rue du F. Poissonnière, 10 à Nice, LIBRAIRIE VISCONTI, rue du Cours et LIBRAIRIE-AGENCE JOUGLA, rue Gioffredo, 1. près la pl. Masséna à l'AGENCE-DALGOUTTE, place du Jardin Public, 3.

Les abonnements comptent du 1er et du 16 de chaque mois et se paient d'avance.
Les lettres et envois non affranchis seront refusés. — Les manuscrits non insérés seront rendus.

ABONNEMENTS.
Un An . . . . . 12 Francs
Six Mois . . . . . 6 id.
Trois Mois . . . . . 3 id.
Pour l'ÉTRANGER les frais de poste en sus

Monaco, le 12 Mai 1874.

Le Prince a reçu, avec une lettre autographe de S. M. l'Empereur de Russie, les insignes de l'Ordre de Saint-Alexandre-Newski.

NOUVELLES LOCALES.

S. A. R. le Comte de Villafranca, LL. AA. RR. le le Duc et la Duchesse de Parme, LL. AA. RR. le Comte et la Comtesse de Caserte arrivées samedi dernier à Monaco par le premier train venant de Cannes, ont été reçues à la gare par M. le Colonel Vicomte de Grandsaigne, Premier Aide-de-Camp, et conduites au Palais dans des voitures de la Cour.

LL. AA. RR. ont déjeuné au Palais et sont reparties à 5 heures.

S. A. S. le Prince Héréditaire est arrivé le 4 mai à Porto Ferrajo (Ile d'Elbe.)

Le Prince a été très-cordialement accueilli dans ce port; le lendemain, la musique de la ville lui a donné une sérénade.

Le yacht l'*Hirondelle* est reparti le 6 pour Bastia.

Le jeudi 7 mai, S. A. la Princesse Auguste de Wurttemberg, Comtesse d'Euzemberg a quitté le Palais de Monaco où Elle était depuis le commencement du mois de mars pour se rendre à Inspruck.

Le Prince et la Princesse de Viano sont arrivés hier au Palais.

Mgr Sola, Évêque de Nice, accompagné de M. l'Abbé Guido, Archiprêtre de la Cathédrale de Nice et de M. l'Abbé Kaiser, son Secrétaire, est arrivé hier soir au Palais.

Sa Grandeur doit donner aujourd'hui le Sacrement de la Confirmation aux enfants de la ville.

LL. AA. la Princesse-Mère, la Duchesse d'Urach-Wurttemberg, Mme la Princesse Auguste, Se sont rendues mercredi dernier au Pensionnat des Dames de S'-Maur, accompagnées de plusieurs personnes de Leurs Maisons.

Cet établissement renferme en ce moment plus de 60 externes ou demi-pensionnaires, en attendant que les agrandissements projetés permettent d'y recevoir des pensionnaires.

LL. AA. reçues par M. l'Archiprêtre Ramin, inspecteur des Ecoles, et par Mme la Supérieure, sœur Ste-Agathe, ont été conduites au salon en attendant l'heure de la représentation, car ce n'était pas un examen que les Princesses allaient faire subir, c'était à une véritable représentation qu'Elles venaient assister: les élèves, d'accord avec leurs dignes Maitresses avaient choisi ce mode gracieux de donner à LL. AA. une idée de leurs progrès.

Le spectacle se composait d'une petite opérette avec chœurs, jouée dans la grande salle de l'établissement qu'on avait décorée de guirlandes, d'écussons princiers et éclairée à giorno.

La pièce, très-simple, mais pleine de gaieté et d'esprit, a été interprétée avec beaucoup de naturel et de grâce; quelques rôles même ont été remarquablement remplis. Les chœurs sous l'habile direction de M. Sianesi, professeur de musique à l'établissement, n'ont rien laissé à désirer.

LL. AA. ont paru prendre un vif intérêt à ce divertissement et ont donné Elles-mêmes, à plusieurs reprises, le signal des applaudissements.

La représentation finie, les élèves ont offert de splendides bouquets aux Princesses qu'elles ont remerciées en termes d'une délicatesse exquise, d'avoir bien voulu encourager les efforts qu'elles font pour répondre aux soins dont on les entoure.

LL. AA. avant de quitter l'établissement ont eu des mots pleins d'affabilité pour chacun, pour Mme la Supérieure, pour les Dames religieuses spécialement attachées à l'externat et pour le Directeur du chant. Les jeunes actrices n'ont pas été oubliées non plus que leurs compagnes. LL. AA. ont donné un grand congé et pourvu généreusement à ce qu'il soit un vrai jour de fête pour tout l'établissement.

Les jardins du Palais ont été ouverts au public dimanche dernier de 4 à 6 heures. Ils le seront encore dimanche prochain.

On lit dans le *Journal de Nice* :

EXPOSITION
de la
SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE ET ARTISTIQUE DE MONACO.

Nous allons clôturer cette revue du Concours régional en rendant compte de l'exposition de la Société artistique et industrielle de Monaco, dont Mme Marie Blanc est la fondatrice. Quoique les produits présentés soient étrangers à la région et au pays nous ne pourrions, sans justice, passer cette exposition sous silence; d'abord, parce qu'elle a été sollicitée par la Société d'agriculture de Nice, et en second lieu, parce que cette exhibition de produits céramiques, parfums, essences et liqueurs, excessivement remarquable sous tous les rapports, a été peut-être le plus brillant ornement de cette fête agricole.

Le jury du Concours régional n'a pas pu, et sans doute à regret, décerner une récompense à ces faïences si bien décorées, à ces vases tissés en argile et ornés de si belles guirlandes de fleurs; mais nous croyons savoir qu'il a été unanime pour témoigner, ainsi que le public, toute son admiration pour la perfection de ces produits.

La Société d'agriculture de Nice, n'étant pas liée par les mêmes règlements, a pu récompenser cette brillante exposition en décernant à Mme Marie Blanc, la médaille d'or exceptionnelle donnée par S. M. le roi de Suède et de Norwège.

L'industrie de la céramique, dans laquelle se sont illustrés les Bernard Palissy et les Avisseau, a dans la Société artistique de Monaco un représentant dont les premiers essais sont des coups de maître.

L'établissement où se fabriquent tous ces produits, situé en face de l'avenue de Monte Carlo, paraît peu important au premier coup d'œil, mais il ne faut pas oublier que ces poteries artistiques dont tout le mérite réside dans le modèle et le coloris, ne peuvent pas être l'objet d'une fabrication courante; comme s'il s'agissait d'objets de vaisselle ordinaire. Les argiles de différentes couleurs employées dans cet établissement sont extraites en partie des puits creusés à peu de distance et le surplus provient de carrières éloignées: il faut observer que la quantité de matière première employée est si peu importante, que les frais de transport, quels qu'ils soient, ne peuvent influencer que d'une façon minime le prix de ces poteries.

Ces argiles, après avoir subi diverses manipulations et préparations pour les débarrasser de tous corps étrangers, sont ensuite bien malaxées et pétries; lorsqu'elles sont au point convenable, elles passent alors aux mains de M. et de Mme Fischer qui les tressent en paniers élégants, les modèlent en fruits et en animaux, ou les découpent et les ciselent en fleurs délicates et aériennes.

Quelle que soit la forme donnée à cette matière si commune, on peut être certain d'y trouver un objet d'art remarquable par son cachet d'élégance et de bon goût.

Après cette première manipulation, ces vases, fleurs, plats, groupes, etc. sont soumis à un premier feu pour leur donner, par la cuisson, toute la solidité désirable. Ils passent ensuite aux mains du peintre qui y applique les couleurs dites du grand feu, c'est-à-dire qui se fixent et se solidifient en s'émaillant sous l'action de la chaleur des fours ordinaires à poterie.

Certaines pièces plus belles sont exposées une troisième fois à un feu de moufle, pour les décorer de certaines couleurs fines, qui ne peuvent pas supporter la

Médiathèque de Monaco
LE FONDS REGIONAL

Béatrice Novaretti, Conservateur
Dominique Bon, Responsable du Fonds Régional

Le Fonds régional de la Médiathèque de Monaco rassemble tous les documents relatifs à l'histoire de Monaco (monographies, périodiques, photographies, estampes).

A la croisée de l'**histoire sociale**, de l'**histoire culturelle** et de l'**histoire urbaine**, le patrimoine conservé et valorisé constitue une véritable « **mémoire des Monégasques** ».
Parmi les axes de développement et d'enrichissement des collections aujourd'hui privilégiés, **la vie quotidienne et les commerces d'autrefois, les industries locales et l'artisanat traditionnel** sont des thèmes qui font l'objet d'un intérêt soutenu dans la politique documentaire du Fonds régional.

Le projet porté par le LOGOSCOPE autour des Poteries de Monaco, leurs histoires, leur rayonnement, leurs productions, s'inscrit donc logiquement dans les axes de recherche et de valorisation patrimoniale de la Médiathèque de Monaco.

Dans ce cadre collaboratif, un **dossier documentaire** consacré aux Poteries de Monaco, **une bibliographie et une base de données iconographiques** seront constituées, enrichis continuellement et mis à la disposition des chercheurs, des artistes et des partenaires du LOGOSCOPE.

Consultation sur Rendez-vous
Hélios, Fonds patrimonial,
3, Promenade Honoré II 98000 Monaco
Tel : 00377 93 25 22 55
mediatheque@mairie.mc



Mousquetaire Porthos, Etablissements Kérina - Monaco 1960

Déf. ***MOINES KAOLIN*** : ce titre fait référence à François Grimaldi, dit ***il Malizia*** qui pris la forteresse génoise du rocher de Monaco, déguisé en moine franciscain demandant l'asile pour la nuit afin d'y faire pénétrer durant la nuit à ses soldats (XIII^{e} siècle) ; mais aussi au ***Kaolin***, argile blanche, friable et réfractaire, à la base de la fabrication de la porcelaine. Ces deux termes associés, forment un mot « punchy » par l'évocation des Moines Shaolin qui pratiquent le bouddhisme Chan, ainsi qu'un art martial pour les aider à se défendre des animaux et brigands...

Agnès Roux

LES INTERVENANTS

MARC ALBERGHINA
Céramiste
Né en 1959 à Laval
Vit et travaille à Vallauris
Français

CAROLINE ANDRIN
Céramiste
Née en 1972 à Lausanne
Vit et travaille à Bruxelles
Suisse

PHILIPPE BARDE
Céramiste
Né en 1955 à Genève
Vit et travaille à Genève
Suisse

DAPHNE CORREGAN
Céramiste
Née en 1954 à Pittsburgh (États-Unis)
Vit et travaille à Draguignan
Américaine

PHILIP CULAZZO
Fabricant de spiritueux artisanaux
Né en 1980 à Dublin
Vit et travaille à Monaco
Irlandais

SYLVAIN ETIEVANT
Chef de cuisine
Né en 1968 à Champagnole
Vit et travaille à Monaco
Monégasque

LAURE FISSORE
Dessinatrice et peintre
Née en 1989 à Monaco
Vit et travaille à Monaco
Monégasque

ETIENNE FLEURY
Céramiste
Né en 1972 à Nantes
Vit et travaille à Saint Jean d'Elle
Français

LUC JEANVOINE
Historien
Né en 1959 à Strasbourg
Vit et travaille à Strasbourg
Français

STEPHANIE LE FOLLIC-HADIDA
Historienne et commissaire
Née en 1968 à Lorient
Vit et travaille entre Toucy et Paris
Française

PIERRE LESTERLE
Chef de cuisine
Né en 1986 à Lourdes
Vit et travaille à Nice
Français

STHEPHANE MONTALTO
Céramiste - Potier / Meilleur Ouvrier de France Potier
Né en 1955
Vit et travaille à Roquebrune-Cap-Martin
Français

CATHERINE NOËL
Documentaliste Enquêtrice
Née en 1961 à Cormeilles-en-Parisis
Vit et travaille à Strasbourg
Française

JP RACCA VAMMERISSE
Artiste plasticien
Né en 1987 à Nice
Vit à Nice et travaille entre Monaco et Paris
Français

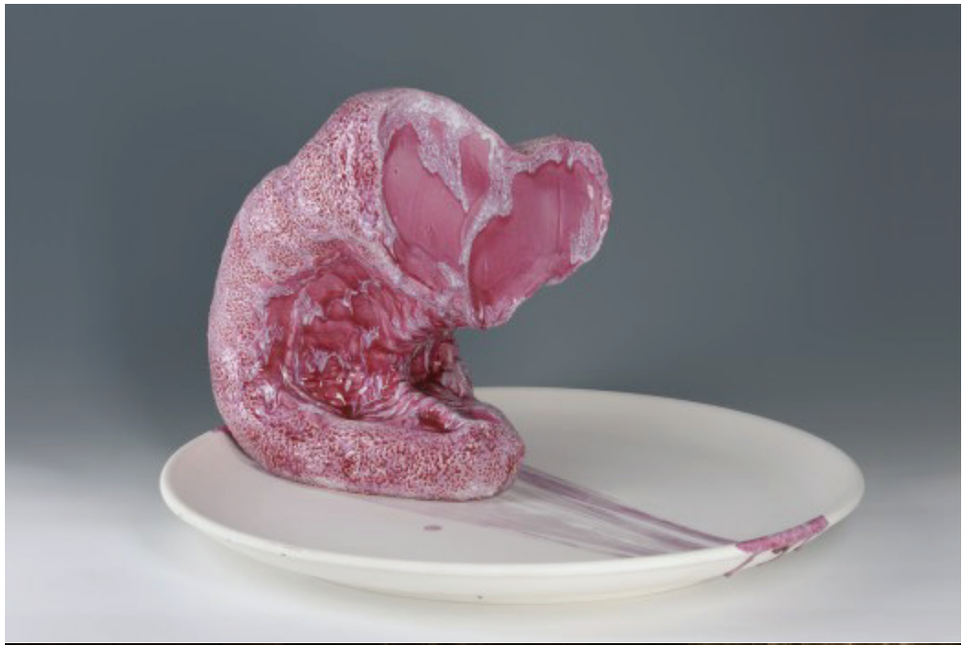
AGNES ROUX
Artiste à media multiples
Née en 1971 à Monaco
Vit et travaille à Monaco
Monégasque

JESSICA SBARAGLIA
Agricultrice bio
Née en 1988 à Delémont
Vit et travaille à Monaco
Suisse

CHRISTIAN SELVATICO
Artiste à media multiples
Né en 1975 à Menton
Vit à Roquebrune et travaille à Monaco
Français

BIOGRAPHIES
DES INTERVENANTS

ARTS VISUELS





MARC ALBERGHINA

Céramiste
Né en 1959 à Laval
Vit et travaille à Vallauris
Français

Plasticien, sculpteur, céramiste, Marc Alberghina arrive à Vallauris à l'âge de sept ans. C'est dans la cité de la céramique qu'il se forme au tournage et se nourrit des ambiances des ateliers d'époque.

Sa démarche artistique dans un premier temps le pousse à s'affranchir de la terre, il utilisera d'autres matières, son style et ses installations s'inscrivent dans les codes de l'Art contemporain.

Et puis en 2010, il présente sa première oeuvre en faïence, pour la Biennale Internationale "Création Contemporaine et Céramique" de Vallauris, un squelette grandeur nature dans un plat or, "Festin". La pièce fait sensation...

S'en suit les expositions en galerie à Paris, à Nice,"Circuit Céramique aux Arts Décoratifs" (2010), à la Fondation Bernardeau à Limoges (2011). Une exposition personnelle à Roubaix (2013). La trilogie des "Saint Sébastien" et la série "Autoportrait" ont été aussi présentées au MAD de New York en 2013.

Il est le lauréat de la biennale internationale de céramique de Chateauroux. 2014 Biennale de l'UMAM. 2015 exposition Canis Lingua, chez Madoura à Vallauris et inauguration du musée Keramis, Belgique. 2016 Lauréat du prix de l'UMAM" ainsi que du salon "Contrast" de Roubaix et exposition à la "galerie du fil rouge" à Roubaix. 2017 expositions à la galerie " Dupré & Dupré" à Bézier et au musée Jean Cocteau à Menton.





CAROLINE ANDRIN

Céramiste

Née en 1972 à Lausanne
Vit et travaille à Bruxelles
Suisse

De nationalité franco-suisse, Caroline Andrin a passé sa jeunesse en Suisse. Après des études à l'Ecole supérieure des arts appliqués (actuellement Head) de Genève et un diplôme de céramiste créateur d'objets obtenu en 1995, elle a passé du temps à Rome (résidence à l'Institut suisse de Rome en 1997-1998), à Oxford (2001-2003) et à Montréal (2004). Elle vit actuellement à Bruxelles avec ses trois enfants. Depuis 2006, elle est professeur responsable de l'option céramique à l'Ecole nationale supérieure des arts visuels de La Cambre à Bruxelles. Elle partage son temps entre l'enseignement et son travail d'atelier.

Mon travail se situe entre art et design. Il est profondément ancré dans un processus qui lie savoir-faire et réflexion conceptuelle. Je cherche comment créer de nouveaux objets à partir d'objets trouvés tels une paire de gants ou encore un tube en carton.
Techniquement, mon travail s'intéresse au processus de fabrication et plus particulièrement au coulage de la porcelaine et d'autres argiles. Traditionnellement la barbotine (argile à l'état liquide) est coulée dans des moules en plâtre. Pour ma part, j'utilise généralement des moules qui laisseront la trace du processus sur l'objet fini. Ce procédé me permet d'obtenir des moulages parfois complexes et crée surtout une grande ambiguïté du matériau. Depuis quelques années, je réalise des trophées en céramique à partir de gants en cuir trouvés ou achetés en deuxième main. Les gants sont découpés, assemblés et recousus pour servir de moules. Les gants portés par l'homme deviennent des trophées d'animaux étranges, fruits de la chasse et du désir ambigu de ce dernier. Ces trophées résultent de la transformation d'un accessoire moulant en un objet monté et prennent sens par l'utilisation du cuir comme matériau de base. Le projet nommé Skin Game (pour le double sens de 'game' ; jeu et gibier) évolue vers des propositions hybrides, métamorphoses de la matière, des formes, des genres et explore la part animale de chacun de nous.





PHILIPPE BARDE

Céramiste
Né en 1955 à Genève
Vit et travaille à Genève
Suisse

Philippe Barde compte aujourd'hui parmi les quelques artistes céramistes suisses dont le travail est mondialement reconnu, honoré par les plus hautes distinctions.

Il acquiert sa formation de base en céramique aux côtés de Philippe Lambercy, dans le cadre de l'École des arts décoratifs de Genève, une institution qu'il rejoindra plus tard en qualité d'enseignant puis de responsable du Centre d'expérimentation et de réalisation en céramique contemporaine de la Haute École d'art et de design de Genève (le Cercco) de 1989 à 2015.

Vers la fin des années 1970, quand Barde amorce son parcours personnel, la scène céramique est encore largement dominée par la pratique du grès émaillé, du tournage et du modelage. Séduit par la transparence et la légèreté (il s'était d'abord dirigé vers l'art du vitrail), l'artiste en devenir aspire à une forme d'expression qui exposerait sa pensée plutôt que sa main, ses intentions plutôt que son savoirfaire. Une expression céramique qui ferait oublier le poids du travail d'atelier, la technicité complexe et fastidieuse qui caractérise le médium.

Barde développera bientôt une prédilection pour la porcelaine, à cause de sa réceptivité toute en finesse et de sa présence discrète. Et pour alléger autant que possible les traces de ses propres interventions, il privilégiera toujours plus le moulage pour mesurer le comportement du matériau dans ses plus subtiles manifestations.

Le travail de l'artiste consistant pour l'essentiel à décrypter cette forme, à la déconstruire, à la manipuler pour mieux la réinvestir. Pour que cette forme revête finalement une réalité augmentée, en racontant l'histoire du regard qui l'a explorée ou les fantasmes qu'elle a réveillés dans l'imaginaire de l'artiste, puis dans le nôtre.





DAPHNE CORREGAN

Céramiste

Née en 1954 à Pittsburgh (États-Unis)
Vit et travaille à Draguignan
Américaine

Daphne Corregan arrive dans le Sud de la France en 1970. Elle se forme successivement à l'école des Beaux-arts de Toulon, de Marseille, puis d'Aix-en-Provence où elle intègre l'atelier de Jean Biagini, « atelier-forum » dans lequel sont invités de nombreux artistes, qui fut, à bien des égards, un modèle dans l'enseignement de l'art et qui reste l'un des ateliers marquants de l'après-guerre pour l'enseignement de la céramique en France.

Après un voyage d'étude aux États-Unis en 1978, Daphne Corregan installe son atelier dans le Vaucluse puis dans le Gard. En 1989 elle s'installe en Principauté de Monaco où elle enseignera jusqu'en 2015, la céramique et le design d'objet au Pavillon Bosio, Ecole Supérieure D'Arts Plastiques et de Scénographie de la ville de Monaco. Puis elle part en France où elle vit et pratique son activité artistique dans le Var.

Daphne Corregan est une céramiste de renommée internationale.

1991 - Mission au Burkina Faso / Projet d'Afrique, imaginé par Camille Virot
1993/94 - Responsable / atelier céramique / SommerAkademie de Bildwerk - Frauenau D.
2001 - Invitée d'honneur à l'International Ceramics Workshop WOCEK Yeojoo, KR
2004 - Collaboratrice du projet de résidences d'artistes et co-commissaire du FuLe Musée de la céramique contemporaine française à Fuping, CN
Elue membre de l'Académie Internationale de la Céramique
2009 - Cofondatrice du réseau ECART (European Ceramic Art and Research Team) regroupant 5 écoles d'arts européennes autour de la question de la place de la céramique dans l'art contemporain
2010 - Conseillère pour Territoires en Mouvement – Circuit Céramiques – AIC-IAC France (Académie Internationale de la Céramique) Paris, F
2012 - Présidente de jury pour la biennale Ceramics Southern Africa 2012 ZA / Présidente de jury pour le 4° Prix David Miller
2013 - Invitée d'honneur au 5th International Egeart Days, Izmir, TR





LAURE FISSORE

Dessinatrice et peintre
Née en 1989 à Monaco
Vit et travaille à Monaco
Monégasque

Après son diplômée de l'ENSAD à Paris en 2011, une formation à la gravure sur bois aux Beaux Arts de Hangzhou en Chine en 2012, elle publie aux Editions Nomades New York puis A l'Est.

Elle travaille un temps pour la presse, ses dessins sont apparus dans les pages de Feuilleton, Le Monde Hors Série, Long Cours, Jeff Klak, ou Bouts du Monde, réalise une édition limitée de dessins pour le label No Format.

Férue de carnets, elle croque au quotidien et auto-édite ses recueils, peint la matière notamment celle des cailloux et autres minéraux.

Elle expose régulièrement entre Paris et Monaco, où elle enseigne à l'ESAP depuis 2015.



ETIENNE FLEURY

Céramiste
Né en 1972 à Nantes
Vit et travaille à Saint Jean d'Elle
Français

Etienne Fleury a obtenu un DNSEP en art à l'école des beaux arts de Caen en 2000. Initialement animé par une pratique de sculpture architecturale, il a suivi un cursus en architecture de terre à l'Earth Institued'Auroville en Inde et a participé à la construction de plusieurs maisons vernaculaires. Durant cette première période engagée dans une vision utopique de l'architecture, il a également créé des sculptures habitables inspirées par le mimétisme animal.

C'est en 2005-2006, lors d'une résidence à l'ENSA de Limoges que sa rencontre avec la céramique aura été déterminante. Artiste sans atelier, son travail s'est depuis orienté vers une pratique de la céramique lors de résidences à l'Ecole d'art du Beauvaisis, mais aussi dans des manufactures, industries ou briqueteries. Nullement attaché à une technique en particulier, il s'intéresse à la céramique dans toute sa variété et voyage à la rencontre des savoir-faire qu'il apprivoise au service de ses projets. Aimant se mettre au service des autres, il partage librement ses connaissances et participe régulièrement à des créations pour d'autres artistes.

Mon travail s'ancre dans un langage sensoriel qui stimule les rapports que nous entretenons entre l'objet, son identification et sa représentation. J'utilise aussi bien le modelage, le coulage et l'estampage en démultipliant les possibilités qu'offrent la faïence, le grès, la porcelaine ou bien encore le Raku. Je suis tout autant attaché à la perfection technique d'une réalisation que par une nonchalance d'exécution. Ce qui m'importe, c'est de mettre en oeuvre un dispositif de mise en doute en adaptant une technique qui participe à l'esthétique du sujet pour mieux le révéler.



STHEPHANE MONTALTO

Céramiste - Potier / Meilleur Ouvrier de France Potier
Né en 1955
Vit et travaille à Roquebrune-Cap-Martin
Français

C'est une rencontre avec Jean Marais en 1984 à Aubagne qui donne à Stéphane Montalto le goût du travail de la terre et la passion de la céramique.

« Ce grand artiste m'a communiqué sa joie de vivre, la beauté, la passion du travail bien fait, ce fut un véritable coup de foudre. Depuis cette rencontre je ne cesse de travailler la terre » précise-t-il. Il s'installe la même année sous les arcades du vieux port de Menton comme potier d'art, et crée des objets aux lignes très pures.

En 1998, il quitte son atelier de Menton pour Roquebrune Cap Martin. Il s'inspire alors des grands céramistes du siècle dernier, qui étaient nombreux sur la Riviera, pour utiliser à la fois leur technique et leurs créations. Il trouve dans les archives de l'entreprise Saissi, important fabricant de céramique installé au siècle dernier à Menton avec plus de cent salariés, de magnifiques dessins de balustres, de cabochons, de vasques ... qu'il reproduit avec succès pour restaurer les plus belles villas de la Riviera.

En 2005, il est référencé par les Architectes des Bâtiments de France des Alpes Maritimes. Il réalise des créations ou des restaurations en céramiques architecturales pour des lieux de renom - Villa Cyrnos de l'Impératrice Eugénie au Cap Martin / jardin de la Villa 1027 (MH) d' Eillen Gray à Roquebrune Cap Martin / Château de Gairaut à Nice / jardin Palais du Prince Souverain Albert II de Monaco (...).

Parallèlement, il développe un travail personnel alliant poterie et design qu'il expose régulièrement - Paris, Bruxelles, Santo Domigo, Nice...

En 2011, il obtient le titre et diplôme de « Meilleur Ouvrier de France Potier » qu'il reçoit à l'Elysée la Médaille de M.O.F. par le président Nicolas Sarkozy.





JP RACCA VAMMERISSE

Artiste plasticien
Né en 1987 à Nice
Vit à Nice et travaille entre Monaco et Paris
Français

En 2012, Il obtient son DNSEP grade de Master en art & scénographie, avec Félicitations, au Pavillon Bosio-École Supérieure d'Arts Plastiques de la Ville de Monaco. De 2012 à 2013, Il y poursuit un post-diplôme qui aboutira à sa première exposition personnelle, Nyctophilia* (12 nov. – 6 déc. 2013) à la galerie Eleven Columbia à Monaco, avec le soutien de The Monaco Project for the Arts. En septembre 2016, il réalise sa seconde exposition personnelleSoirs de batailles, nuits de captivité (1 sep. – 31 oct 2018) à MADOURA, Lieu d'histoire, d'art et de création, à Vallauris. Il intègre l'équipe du Logoscope sur la plateforme des arts visuels, la même année. En hiver 2017 c'est à Roubaix que l'artiste présente sa nouvelle exposition monographique, Dans la région nocturne de mon oubli (1 déc. 2017 – 17 fév 2018), qui a donné lieu à la publication d'un catalogue présentant l'univers du plasticien.

Singulier, prolifique et passionné, il développe un travail plastique polymorphe autour de questionnements principalement liés à l'identité et à la relation à autrui. Le monde onirique qu'il représente est souvent le garde fou de ses désirs inconscients. Sa vision du réel pourrait être dé nie par le pessimisme jubilatoire dont il fait souvent preuve...

L'artiste plasticien est attiré, pour ne pas dire fasciné par la nuit. C'est pour lui le moment de la journée qui voit l'apparition d'un monde étrange où se côtoient des individus interlopes, en marge de la société comme mis au rebut par les institutions et la normalité. Alors que se forment des généalogies nouvelles, les sens - ouïe, odorat - apparaissent aiguisés et des inversions de valeurs se mettent en place notamment par l'utilisation de ce que le monde du jour jette à la poubelle et que la nuit va embellir, objets auxquels les ténèbres vont conférer un autre attrait, une lecture différente et que l'artiste va collecter pour illustrer ses rêves, ses critiques et les errements diurnes de ses semblables auxquels, bien évidemment, il ressemble.

Éric Berthon, dans Entretien avec Nathalie Ouamrane / J.-P. Racca-Vammerisse - 29. 05. 2015 Créteil





AGNES ROUX

Artiste à media multiples
Née en 1971 à Monaco
Vit et travaille à Monaco
Monégasque

Elle sort en 1999 d'un cursus complet à l'EPIAR-villa arson (Nice). Elle obtiendra son DNSEP option Art en 2008 à l'Ecole des Beaux-Arts d'Aix-en-Provence. Depuis 1999, elle est Professeur en vidéo, techniques et dispositifs au Pavillon Bosio - Ecole Supérieure d'Arts Plastiques de la Ville de Monaco où elle propose un enseignement à la fois historique, esthétique, technique et analytique de ce medium ancré dans une histoire plurielle des images en mouvement ainsi que dans la diversité de ses modes de conception et d'apparition. Elle l'imagine comme une zone d'échanges hétérogènes entre les domaines des arts plastiques et des arts vivants. Elle a été aussi Professeur invité pour des workshops (Université de Rabat,2001 ou encore à L'Ecole Nationale Supérieure des Arts Visuels de Bruxelles, 2011 ainsi en tant que Jury pour la section céramique - Bac 3, Master 1 & Master 2 -, 2013).

En 1997, elle fonde LE LOGOSCOPE – Laboratoire de recherche artistique à media multiples en Principauté de Monaco - suite à sa participation à la 1ère commission jeunesse organisé par le Gouvenement monégasque en 1996 où elle fut nommée secrétaire pour la Culture et la Communication. Dès lors, elle dirige cette association monégasque agrémentée d'une main pluridisciplinaire à la fois sur son développement, sa communication et son expérimentation artistique. Elle s'y déploie aussi en tant qu'artiste en produisant des recherches et des créations privilégiant les croisements de langages, le partage de savoir-faire ainsi que les formes collaboratives. Son travail repose sur l'élaboration de trames narratives où le langage vidéographique dynamise les différents territoires artistiques qu'elle explore. Sa pratique à média multiples va de l'installation à la scénographie, de l'objet céramique à l'édition, de l'image à la performance jusqu'au commissariat d'auteur et à la dramaturgie.

Régulièrement, elle expose ses créations personnelles et collectives, ici et ailleurs : Monaco, Nice, Rome, Milan, Gênes, Annecy, Toulouse, Rabat, Ottawa...



CHRISTIAN SELVATICO

Artiste à media multiples
Né en 1975 à Menton
Vit à Roquebrune et travaille à Monaco
Français

En 2007, il obtient son DNSEP avec Félicitations au Pavillon Bosio-Ecole Supérieure d'Arts Plastiques de la Ville de Monaco. Puis il intègre jusqu'en 2013, l'équipe du Département Evénements Culturels du Grimaldi Forum comme technicien d'exposition.

Depuis janvier 2014, il est attaché à l'administration des biens de SAS le Prince Albert II de Monaco.

Christian développe son travail artistique en s'appuyant sur la science, la fiction et les phénomènes inexpliqués. Il repense ainsi inlassablement son monde avec ferveur (avec toujours une petite note d'humour), bien décidé à trouver des formes à sa quête.

De 1992 à 2013, il est bassiste dans divers groupes de rock mais il collabore surtout avec le groupe Gazoline.

Depuis 2004, il est membre actif du Logoscope - Laboratoire de recherche artistique à media multiples à Monaco et collabore aux évènements et aux créations collaboratives du Logoscope : Le Musée improbable/ Afters du Monaco Dance Forum aux ateliers du Logoscope (2004) - (si tu as faim) Mange ta main, Salle d'exposition du quai Antoine Ier, Monaco (2009) - 1 barricade n'a que 2 côtés, Théâtre des Variétés, Monaco (2011) - 1 Planète Plate, Salle du Ponant, Monaco (2013) - Révolution Agraire, Théâtre des Variétés, Monaco (2015).



ARTS DU LOGOS



LUC JEANVOINE

Historien
Né en 1959 à Strasbourg
Vit et travaille à Strasbourg
Français

Agrégation d'Histoire-Géographie, 1994.
Doctorat : Art, Histoire et Civilisations de l'Europe, L'usine de constructions mécaniques de Graffenstaden (1960-1986), sous la direction de Michel Hau, 2005.

En établissant sa thèse de Doctorat en Arts, Civilisation et Histoire de l'Europe à l'Université de Strasbourg : L'usine de constructions mécaniques de Graffenstaden de 1960 à 1986, (2005), Luc Jeanvoine s'est spécialisé dans l'histoire des entreprises des 19e et 20e siècles en accordant une prégnance au champ économique.

Ses recherches s'illustrent par l'étude patrimoniale, passant du concept général à l'objet local, objet patrimonial tout à la fois connu de tous et ignoré dans sa vérité historique. Il déchiffre sans relâche les documents d'archives à la recherche de cette vérité.

Chargé d'enquêtes patrimoniales pour les administrations et du traitement d'archives de grandes entreprises du Bas-Rhin, il participe aussi à l'élaboration des fonds archivistiques et bibliographiques qui soutiennent les missions d'Inventaire du Patrimoine Culturel.

Dernières Publications

La prise de possession de l'usine alsacienne de Graffenstaden en 1940-1944 par « Magdeburger Werkzeugmaschinenfabrik ». Origines et conséquences, Le Rhin. Un espace partagé entre la France et l'Allemagne de 1815 à nos jours, Colloque des historiens franco-allemands des XIXème et XXème siècles, Düsseldorf, 29 septembre au 1er octobre 2016.

Conflit intra-allemand sous-jacent au conflit franco-allemand : l'exemple de la S.A.C.M. (1914-1918) ?,Guerres Mondiales et Conflits Contemporains, janvier-mars 2017, N°265.

Recherches en archives, collecte des témoignages et développement historique dans : Habitat de l'Ill, 100 ans de bien vivre ensemble, Habitat de l'Ill, Illkirch-Graffenstaden, septembre 2017.



STEPHANIE LE FOLLIC-HADIDA

Historienne et commissaire
Née en 1968 à Lorient
Vit et travaille entre Toucy et Paris
Française

En 2001, Stéphanie Le Follic-Hadida a obtenu un Doctorat en histoire de l'art à Paris I, Université Panthéon-Sorbonne (Maîtrise d'Histoire, Diplôme de Muséologie à l'Ecole du Louvre, Paris).

De 1994 à 2001, elle a exercé les fonctions d'Assistante du Directeur du Musée Rodin à Paris. Free-lance depuis 2010, elle s'est spécialisée dans la céramique contemporaine.

Elle enseigne les métiers d'art et la céramique contemporaine à l'EMA-CNIFOP depuis 2014.

Auteur de nombreux articles et textes pour la presse spécialisée et les catalogues d'exposition, Stéphanie Le Follic-Hadida est membre de l'AIC (Académie internationale de la Céramique) depuis 2013 et élue représentante auprès de l'UNESCO en 2015. Elle est élue Vice-présidente de l'AIC en 2018.

Auteur et commissaire d'exposition : Perturbations, Musée Fabre-AAF, Montpellier, 2012 / Parcours céramique carougeois, Carouge-Genève, 2015 / Objectif Terre et Idem, 18ème et 19ème Biennales internationales de la Céramique de Châteauroux, 2015 et 2017 / Gisèle Buthod-Garçon, la Terre simplement, Keramis-La Louvière, 2018 / Projet itinérant et autogéré Viviane S. (2016-2018)...

En 2019, co-fondatrice du salon C14-PARIS dédié à la céramique contemporaine européenne et internationale.



CATHERINE NOËL

Documentaliste Enquêtrice

Née en 1961 à Cormeilles-en-Parisis

Vit à Strasbourg et travaille en France et en Europe

Française

A l'issue de sa formation polyvalente à l'Ecole Supérieure des Arts de la Ville de Tarbes (1978-1980), Catherine Noël intervient comme multi-guide et gestionnaire du site de l'église abbatiale de Saint-Savin-en-Lavedan dans les Hautes-Pyrénées, classé au titre des monuments historiques (1980-1983).

Dès lors, ses activités se partagent entre médiation culturelle et transmission didactique tous azimuts. Dans un va-et-vient entre terrain et document, elle entreprend la collecte des données favorables à la révélation des lieux et des objets comme fondements environnementaux de l'œuvre de l'Homme dans son histoire, son actualité et son devenir.

1981-2009, Productrice d'évènements culturels et animatrice de foule, formatrice d'équipes productrices et animatrices en rassemblements culturels. Depuis 2010, Enquêtrice-Documentaliste-Rédactrice : recherche, collecte et traitement des informations documentées archivistiques et factuelles en faveur de productions évènementielles culturelles, d'inventaires du patrimoine culturels et de publications de données multi médias. Dont :

Inventaire des objets d'art religieux et révision de l'Inventaire du patrimoine industriel en Région Champagne-Ardenne, avec interventions Bases Mérimée et Palissy (Commandes DRAC, 2012-2013). Production d'Inventaire et Traitement intellectuel d'archives d'un groupe industriel, sous confidentialité (2014-2015). Etude archivistique des sanatoria des Vosges (Agence Bruno Decrock, 2017-2018). Constitution de la Base de données Régionale du Grand Est pour les Journées Européennes du Patrimoine, (Commande DRAC Grand Est, 2018). Inventaire des réserves des Musées de la Ville de Reims (en cours). Mission d'enquête archivistique et d'inventaire de la production céramique monégasque (en cours).



ARTS CULINAIRES







SYLVAIN ETIEVANT

Chef de cuisine

Né en 1968 à Champagnole
Vit et travaille à Monaco
Monégasque

Après des études au Lycée hôtelier Les Vignes à Arbois, Sylvain Etievant commence sa carrière de cuisinier en atteignant rapidement les postes de chef de partie puis de chef - Restaurant Demornex (frontière suisse), Holiday Inn Crowne Plaza à Genève - .

En 1993, il s'installe en Principauté de Monaco et opère jusqu'en 2009 dans les prestigieux restaurants de la SBM (Société des Bains de Monaco) : Chef de partie à l'Hôtel de Paris, Chef au Bar & Boeuf 1* Michelin, Chef au Grill de l'Hôtel de Paris 1* Michelin.

En 2009 et ce jusqu'en 2014, il devient Chef et gérant du restaurant La Chaumière (Monaco) où sa créativité va s'exprimer "du sol au plafond" en mettant à l'honneur une cuisine de bistrot et de banquet. Parallèlement, de 2012 à 2014, il est Chef et actionnaire du traiteur A Roca et entreprend la production de bocaux culinaires.

Depuis 2016, il expérimente un concept original de tables d'hôtes, vegan or not vegan...

En 2017, il entre comme Chef au restaurant Le Castelroc où il revisite une cuisine tradionnelle monégasque.

Au-delà du cuisinier, il y a l'artiste qui part le biais de ces arts, exprime une belle curiosité, un immense savoir-faire et un goût pour le partage. Il met ainsi à l'honneur une cuisine simple et raffinée où son amour des "bons" produits, est empreint de ses rencontres et de ses expériences.





PIERRE LESTERLE

Chef de cuisine
Né en 1986 à Lourdes
Vit et travaille à Nice
Français

Son goût pour la créativité et la rigueur, l'a amené à choisir le métier de cuisinier en poursuivant des études au Lycée hôtelier et de tourisme d'Occitanie à Toulouse.

Il débute sa carrière au sein de cuisines étoilées notamment Le Pastel à Toulouse et l'Hôtel du Palais à Biarritz sous l'égide du Chef Jean Marie Gautier et du Chef Andrée Rosier. Puis il part en Angleterre pour perfectionner sa connaissance de la langue ainsi que son expérience en découvrant une autre culture.

De retour en France, il s'installe sur la Côte d'Azur avec le désir de sophistiquer son expérience méditerranéenne. Il entre alors à l'Hôtel Métropole (2* Michelin) à Monaco avec Joël Robuchon puis comme Sous Chef au Château de La Chèvre d'Or (2* Michelin) à Eze village avec le chef Fabrice Vulin puis Ronan Kervarrec.

Aguerri au métier des arts culinaires, il devient Chef exécutif au sein de familles prestigieuses russe puis italo-américaine. Toujours en quête de nouvelles expériences et pour libérer sa créativité, Pierre Lesterle ouvre en 2017 By PM l'Atelier restaurant à Nice avec Marco Raponi.

En novembre 2018, Pierre Lesterle et Marco Raponi sont sélectionnés dans les trente-deux jeunes talents du Gault & Millau 2019.



PHILIP CULAZZO

Fabricant de spiritueux artisanaux
Né en 1980 à Dublin
Vit et travaille à Monaco
Irlandais

En 2003, il sort diplômé d'un Bachelor of Civil Law et droit français des prestigieuses University College de Bublin et Université de Toulouse 1. Il s'installe alors en Principauté de Monaco où il commence son parcours professionnel dans l'achat et la vente de produits de la mer en important du poisson frais du Yémen, Sri Lanka, Uganda et la Corée du Sud vers l'Italie puis dans les huitres irlandaises (400 tonnes écoulées en 2009). Il va ainsi travailler avec des enseignes de renom comme COOP Italia, Leclerc et Auchan.

Sa nature entrepreneuriale polyglote ainsi que son intérêt pour la culture et la communication, vont l'amener à créer en 2016, L'Orangerie de Monaco. Il y fabrique la première liqueur artisanale d'oranges amères. Celle-ci repose sur une idée originale ! Philip Culazzo propose alors au Gouvernement Princier, la possibilité de récupérer la production non utilisée des oranges amères qui poussent en Principauté… et plus particulièrement les bigaradiers qui jalonnent toutes les artères principales : Un 100% monégasque qui n'est pas sans rappeler le passé agronomique du Monaco d'antan. Entièrement fabriqué à la main, le produit est confectionné selon des méthodes traditionnelles et artisanales, sans colorants ni conservateurs ajoutés. Les fruits sont non traités (Politique de la Direction de l'Aménagement Urbain depuis de nombreuses années) et épluchés à la main. Ils macèrent ensuite dans des cuves. D'ici peu, il commercialisera également une eau de vie…



JESSICA SBARAGLIA

Agricultrice bio
Née en 1988 à Delémont
Vit et travaille à Monaco
Suisse

Ancienne sportive de haut niveau, classée parmi les meilleurs espoirs nationaux Suisse de tennis, elle est diplômée d'une grande école Supérieure de commerce (2009).

Entrepreneuse dans l'âme, Jessica Sbaraglia décide de s'installer début 2010 au sein de la prestigieuse Principauté de Monaco qui va lui inspirer un projet ambitieux et engagé :

De 2015 à 2016, elle réalise une formation en « Agroforesterie : jardin - verger » et passe un Diplôme en « Maraichage bio-intensive et permaculture ».

En juin 2016, elle fonde et dirige sa start-up nommée « TERRE DE MONACO».

Depuis lors elle se consacre à développer et cultiver ses potagers écologiques urbains de fruits et légumes implanté en pleine terre et sur les toits de Monaco ainsi qu'à l'international (Suisse, France et Belgique) , afin de vous offrir le goût, le vrai !

avec le soutien de la **SO.GE.DA.**-Monaco

LES PARTENAIRES





TERRE DE MONACO

Terre de Monaco s'est fixée comme mission d'instituer l'agriculture urbaine, en particulier des potagers écologiques de fruits et de légumes, en plein sol et sur les toits des bâtiments de Monaco ainsi que dans d'autres pays. Nous vendons tous nos produits issus de ses exploitations sous notre propre label localement aux propriétaires ou aux locataires.

Notre concept innovant valorise les espaces plats par la création de parcelle productive en fruits et légumes, aromates et fleurs comestibles, qui respectent les valeurs de la culture biologique et de la permaculture.

Mais pas seulement ! Nous organisons un écosystème complet autour de nos projets touchant ainsi l'aspect éducatif avec des cours, des conférences, des ateliers et des dégustations. Nous travaillons également en étroite collaboration avec la haute gastronomie et les exigences de grands chefs.

Terre de Monaco propose son expertise pour concevoir, soutenir et aménager tous les types de projets en partenariat avec les architectes, les paysagistes ou les promoteurs immobiliers.

C'est un geste durable fort qui apporte de vrais plus - visuel, économique ou écologique - en limitant le transport des aliments, l'emballage des produits tout en faisant la promotion du bon goût et d'un art de vivre sain !

https://www.terredemonaco.com



L'ORANGERIE

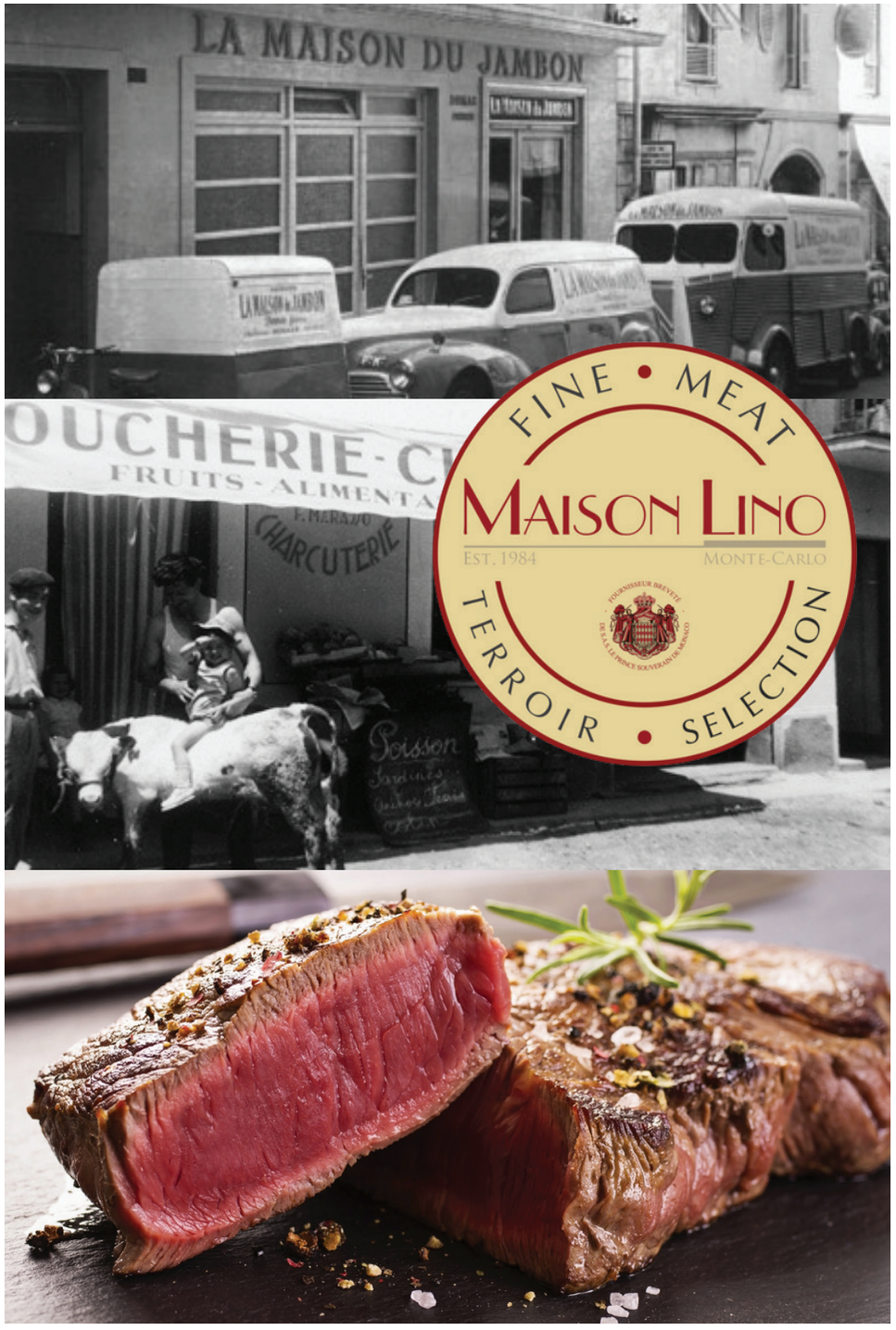
La première liqueur d'oranges amères de Monaco

Philippe Culazzo, résident monégasque d'origine irlandaise, a eu la bonne idée de proposer au gouvernement de récupérer la partie de la production non utilisée des oranges amères qui poussent dans Monaco (les bigaradiers jalonnent toutes les principales artères de la Principauté) pour confectionner une liqueur d'orange amère 100% monégasque, en rappel du passé arboricole du Monaco d'antan. Entièrement fabriqué à la main, le produit est confectionné selon des méthodes traditionnelles et artisanales, sans colorants ni conservateurs ajoutés. Les fruits sont non traités (politique de la Direction de l'Aménagement Urbain depuis de nombreuses années) et épluchés à la main. Ils macèrent ensuite dans des cuves. D'ici peu, une eau de vie devraient également bientôt être commercialisée.

Son laboratoire très photogénique et semi-troglodyte est dans une petite ruelle du quartier populaire de Monaco (rue de la Turbie), la liqueur peut s'acheter et se déguster sur place - très fraîche, voire glacée, seule ou en cocktail, leur Spritz à la monégasque est devenu une référence - mais également un peu partout en Principauté. Une quarantaine de bars et de restaurants monégasques référencent la liqueur, comme l'hôtel Métropole, le Méridien, le Colombus ou encore le Novotel. Elle est même distribuée dans le palace parisien le Georges V. Le packaging s'inspire de la Côte d'Azur des années 1920-1930.

La Principauté compte 700 agrumes (orangers, citronniers, clémentiniers…), dont 590 bigaradiers. Chaque année en février et mars, les jardiniers de la Direction de l'Aménagement Urbain procèdent à la taille annuelle des bigaradiers (rue Grimaldi, boulevard de Belgique, boulevard des Moulins, rue princesse Caroline, etc…). Lors de la taille, les jardiniers de la DAU récoltent 18 tonnes de bigarades dont 5 à 7 tonnes sont données gracieusement à tous ceux qui le souhaitent. A consommer en confiture ou pour préparer du vin d'orange.

https://orangerie.mc



MAISON LINO

La Maison Lino est une boucherie familiale dédiée au service de la gastronomie monégasque et azuréenne depuis 1984.

Lino et son équipe sélectionnent, découpent et affinent les viandes d'exception des meilleurs élevages de terroirs de l'Ecosse aux Charolles, de la Roya à l'Irlande. Et ce pour satisfaire l'exigence des restaurants, hôtels, collectivités et yachts de luxe, en Principauté et sur la Côte d'Azur.

Avec son Comptoir, la Maison Lino est devenue au fil des ans le rendez-vous incontournable des amateurs de bonne viande, saine et goûteuse, pour leur repas en famille ou entre amis.

Offrir une sélection de viandes d'exception, provenant d'élevages locaux et des meilleurs terroirs d'Europe. Perpétrer une tradition familiale d'attachement à nos racines, transmise de père en fille depuis quatre générations. Faire de notre métier une affaire de passion et de générosité, d'enracinement dans notre terroir. C'est tout ça – et encore bien plus – l'esprit Maison Lino !

http://www.maison-lino.com

Design graphique :
JPRV

Direction artistique, maquette et communication textuelle :
AGNES ROUX

Crédits photographiques :
DROITS RÉSERVÉS



les éditions **curieuses** du Logoscope

www.lelogoscope.com

SAVOIR-**FAIRE** & FAIRE-**SAVOIR**

ENSEMBLE et pour demain


MOINES KAOLIN
PROGRAMME DE RECHERCHE ET DE CRÉATION
PRINCIPAUTÉ DE MONACO